

Бункер с двойными стенками

3A0331L
RU

Для использования с распылителями XM™ для многокомпонентных материалов и погружными нагревателями.

Только для профессионального использования.

255963, бункер с двойными стенками

Объем вмещаемого жидкого распыляемого материала 75 л (20 галлонов)

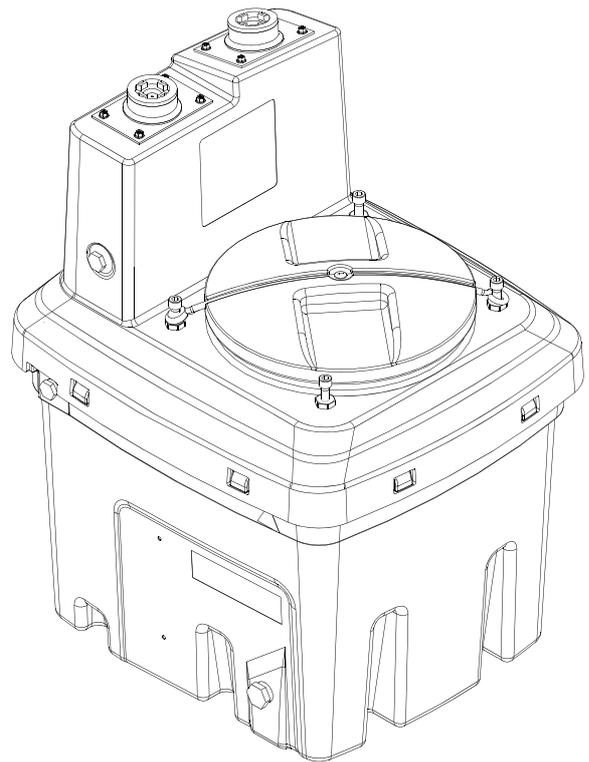
Объем вмещаемого жидкого материала для подогрева 45 л (12 галлонов)

*Информацию о дополнительных принадлежностях
и соответствию стандартам см. на стр. 12.*



Важные инструкции по технике безопасности

Прочтите все содержащиеся в данном руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.



Содержание

Сопутствующие руководства	2
Дополнительные принадлежности	3
Предупреждения	4
Раздельное хранение компонентов А и В	6
Смена материалов	6
Идентификация компонентов	7
Бункеры с двойными стенками, монтируемые на боковой части рамы	7
Краткое описание	8
Установка	9
Дополнительные принадлежности	12
Настройка	14
Подключение возвратной трубки к рециркуляционному шлангу	14
Наполнение нагревательной жидкости	15
Наполнение распыляемым материалом	16
Эксплуатация	17
Запуск	17
Промывка бункера	17
Выключение	17
Техническое обслуживание	18
Проверка уровня нагревательной жидкости	18
Проверка утечки нагревательной жидкости	18
Слив нагревательной жидкости	18
Слив распыляемого материала	19
Ремонт	20
Извлечение погружного нагревателя	20
Извлечение комплекта блока выпуска жидкости	20
Извлечение бункера	21
Замена прокладок	21
Поиск и устранение неисправностей	22
Спецификация деталей	24
Вспомогательные приспособления	28
Технические данные	29
Габариты	29
Стандартная гарантия компании Graco	32
Информация о компании Graco	32

Сопутствующие руководства

Руководства можно найти на веб-сайте www.graco.com.

Руководства к отдельным компонентам на английском языке.

Руководство	Описание
312359	Инструкция по эксплуатации ХМ
313289	Инструкция по ремонту ХМ
313292	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей оригинального производителя ХМ
309524	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей нагревателя Viscon HP
312769	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплектов подающего насоса и перемешивателя
406739	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта влагопоглотителя
313259	Инструкция по эксплуатации и спецификация деталей комплекта термоциркуляции для шланга или бункера

Дополнительные принадлежности

						
<p>Не все принадлежности и комплекты одобрены для применения в опасных зонах. См. руководства конкретных принадлежностей и комплектов, чтобы узнать подробности одобрений.</p>						

Арт. №	Описание	Соответствие стандартам
256257✘	240 В, 1-фазн., погружной нагреватель	  (Для нагревателя 121376.)
256512	Комплект влагопоглотителя	Нет
256274	Комплект перемешивателя	  (Для перемешивателя 224854.)
256275✘	Комплект перекачивающего насоса T2 с соотношением 2:1	 (Для насоса 295616.)
256276	Комплект перекачивающего насоса Monark® с соотношением 5:1	  (Для насоса 218956.)
239326	Насос President® с соотношением 10:1	  (Для насоса 218956.)
15V074	Заглушка выходного отверстия бункера	Не применимо
262824	Стойка бункера	Не применимо
262820	Комплект гибкого подключения подачи жидкости	Не применимо

Перечни деталей см. в разделе **Вспомогательные приспособления** на стр. 28.

✘ Не одобрено для использования во взрывоопасных атмосферах или опасных зонах

Предупреждения

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены предупреждения общего характера, а знак опасности указывает на риск, связанный с определенной процедурой. Обращайтесь к этим предупреждениям для справки. Кроме этого в настоящем руководстве при необходимости могут использоваться предупреждения, касающиеся определенных продуктов.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей области. Для предотвращения возгорания и взрыва необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). В рабочей области не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина. В случае присутствия легковоспламеняющихся газов не подключайте и не отключайте кабели питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено. См. инструкции по заземлению. Пользуйтесь только заземленными шлангами. Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости. Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, немедленно прекратите работу. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель. Использование во взрывоопасной атмосфере запрещено, если все компоненты оборудования не имеют соответствующего сертификата.
	<p>ОПАСНОСТЬ ВСЛЕДСТВИЕ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> Не используйте это оборудование, находясь в утомленном состоянии, под воздействием сильных лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. Не превышайте наименьшего для всех компонентов максимального рабочего давления или температуры. См. раздел Технические данные во всех руководствах по эксплуатации оборудования. Используйте жидкости и растворители, совместимые с входящими с ними в контакт деталями оборудования. См. раздел Технические данные во всех руководствах по использованию оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале затребуйте паспорт безопасности материала (MSDS) у дистрибьютора или продавца. Оборудование необходимо подвергать ежедневным проверкам. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные части. Запрещается изменять или модифицировать оборудование. Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. Запрещается изгибать и перегибать шланги, а также тянуть за них оборудование. Не допускайте детей и животных в рабочую область. Соблюдайте все применимые правила техники безопасности.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ</p> <p>Это оборудование должно быть заземлено. Неправильное заземление, настройка или использование системы могут привести к поражению электрическим током.</p> <ul style="list-style-type: none"> Перед отсоединением любых кабелей и перед обслуживанием оборудования выключите и отсоедините электропитание на главном выключателе. Подключайте оборудование только к заземленному источнику питания. Все электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электриком с соблюдением всех местных правил и нормативных требований.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЕМ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Жидкость, поступающая из пистолета или распределительного клапана, а также через утечки в шлангах или разрывы в деталях, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • При остановке распыления и перед чисткой, проверкой или обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве процедуру снятия давления. • Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости. • Ежедневно проверяйте шланги, трубы и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.
	<p>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РАСТВОРИТЕЛЯ ПРИ ОЧИСТКЕ ПЛАСТИКОВЫХ ДЕТАЛЕЙ</p> <p>Для очистки несущих или удерживающих давление пластмассовых деталей используйте только совместимые растворители на водной основе. Многие растворители способны разрушать пластиковые детали и приводить к их выходу из строя, что может стать причиной серьезных увечий или порчи имущества. См. раздел Технические данные в настоящем и во всех остальных руководствах к оборудованию. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя.</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек. • Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предварительных сигналов. Перед проверкой, перемещением и техническим обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве процедуру снятия давления. Отключайте питание или линию подачи воздуха.
	<p>ОПАСНОСТЬ ЗАСАСЫВАНИЯ</p> <p>Никогда не приближайте руки ко входному каналу жидкости насоса, когда насос работает либо находится под давлением. Большая мощность всасывания может привести к серьезной травме.</p>
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</p> <p>Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей и газов либо их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезным травмам и смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в их паспортах безопасности. • Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации этих жидкостей выполняйте соответствующие инструкции. • При распылении материала и очистке оборудования всегда используйте непроницаемые перчатки.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ</p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание сильных ожогов не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию. Подождите, пока поверхности и жидкости не остынут.</p>
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При эксплуатации либо обслуживании оборудования и при нахождении в рабочей области оборудования следует использовать соответствующие меры защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения и слуха, а также от вдыхания токсичных паров и от ожогов. Ниже указаны некоторые средства защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки. • Защитная одежда и респиратор в соответствии с рекомендациями изготовителя жидкостей и растворителей. • Перчатки. • Средства защиты органов слуха.

Раздельное хранение компонентов А и В

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание перекрестного загрязнения смоченных частей оборудования **никогда** не допускайте взаимной замены компонентов А и В.

Смена материалов

- При смене материалов промойте оборудование несколько раз для полной очистки.
- Проконсультируйтесь с изготовителем относительно химической совместимости материала.
- Для некоторых материалов катализатор используется на стороне А, но отдельные системы используют катализатор на стороне В.

Идентификация компонентов

Бункеры с двойными стенками, монтируемые на боковой части рамы

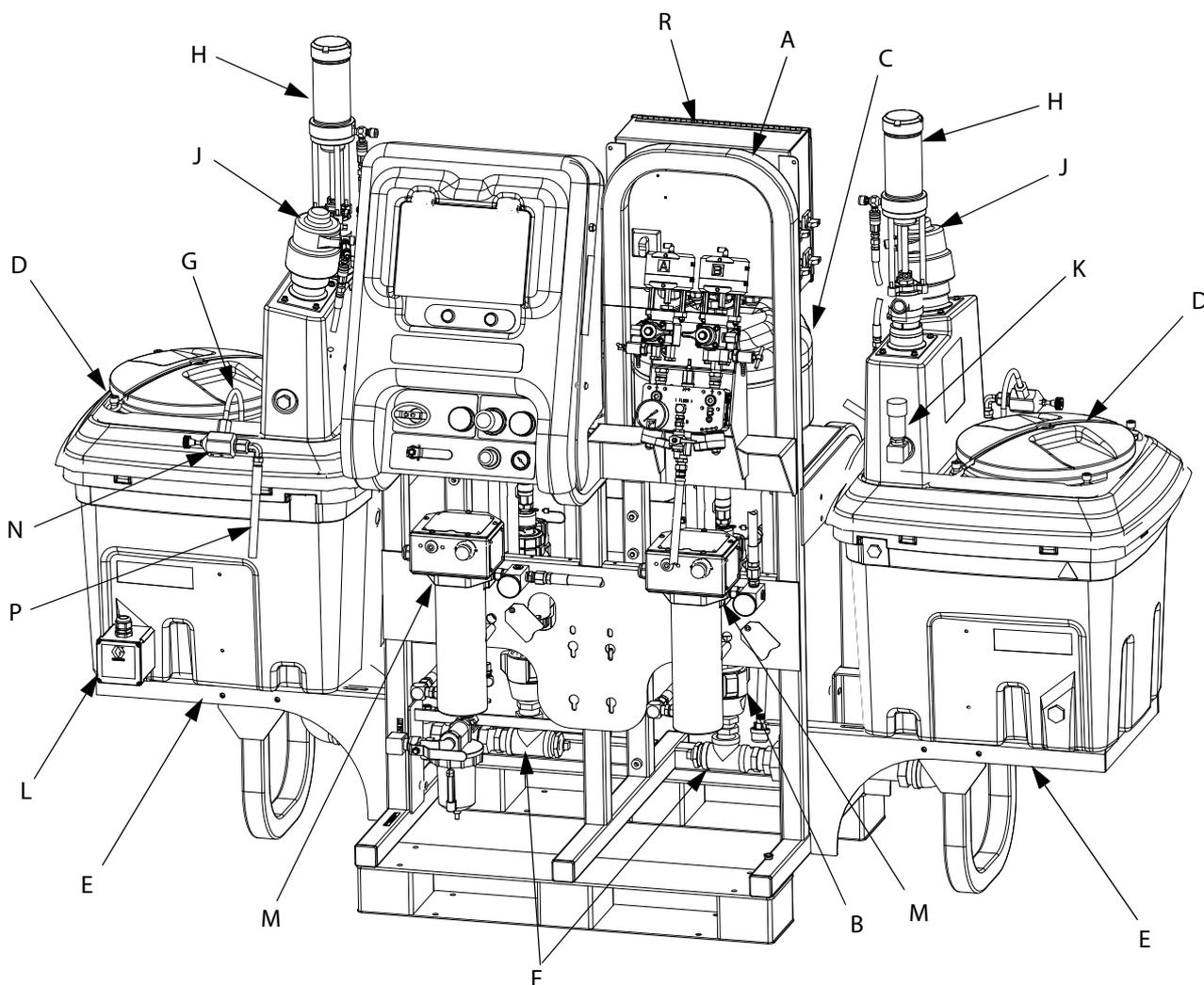


Рис. 1. Типовая установка

Обозначения.

A	Рама	N	Ограничительный клапан (рециркуляция и возврат)
B	Нижний блок насоса Xtreme® (сзади рамы)	P	Рециркуляционный шланг
C	Пневматический двигатель NXT™ (сзади рамы)	R	Распределительная коробка
D	Бункер с двойными стенками		
E	Универсальный монтажный комплект бункера		
F	Блок впускного отверстия		
G	Возвратная труба		
H	Подающий насос		
J	Перемешиватель		
K	Влагопоглотитель		
L	Погружной нагреватель		
M	Нагреватель жидкости		

Краткое описание

Бункеры с двойными стенками (D) можно устанавливать на задней или боковой части рамы (A) для подачи распыляемого материала самотеком в нижний блок (B) насоса Xtreme. Подающие насосы (H) и перемешиватели (J) можно устанавливать в верхней части бункеров для напорной подачи распыляемого материала непосредственно в насос.

Сетчатый фильтр внутри бункера (D) задерживает объекты размером более 6,35 мм, предотвращая засорение или повреждение насосов. Когда распылитель ХМ работает, распыляемый материал выходит через блок впуска жидкости или перекачивающий насос и циркулирует через нижние блоки (B), смесительный коллектор, нагреватели жидкости (M), и возвращается в бункер (D) через рециркуляционный шланг (P). Погружные нагреватели (L), установленные по бокам бункера, помогают поддерживать температуру распыляемого материала в ходе рециркуляции.

						
<p>Распылители ХМ разрешено использовать в опасной среде только в том случае, если основная модель, все дополнительные принадлежности, комплекты и проводка соответствуют местным, государственным и национальным стандартам.</p>						

Для контролирования температуры и поддержания температуры распыляемого материала в наружную полость бункера можно добавить масло или смесь, состоящую из 50 % воды и 50 % этиленгликоля. Нагретая жидкость в наружной области оболочки помогает предотвращать потерю тепла распыляемого материала.

50-процентная смесь воды и этиленгликоля нагревается быстрее, чем обычные гидравлические масла. См. Рис. 2.

УВЕДОМЛЕНИЕ
<p>Для нагрева внешней полости бункера используйте комплект термоциркуляции 256273 для шланга или бункера либо специальные жидкостные шланги для работы в опасной среде. Информацию по установке и ремонту деталей см. в руководстве 313259.</p>

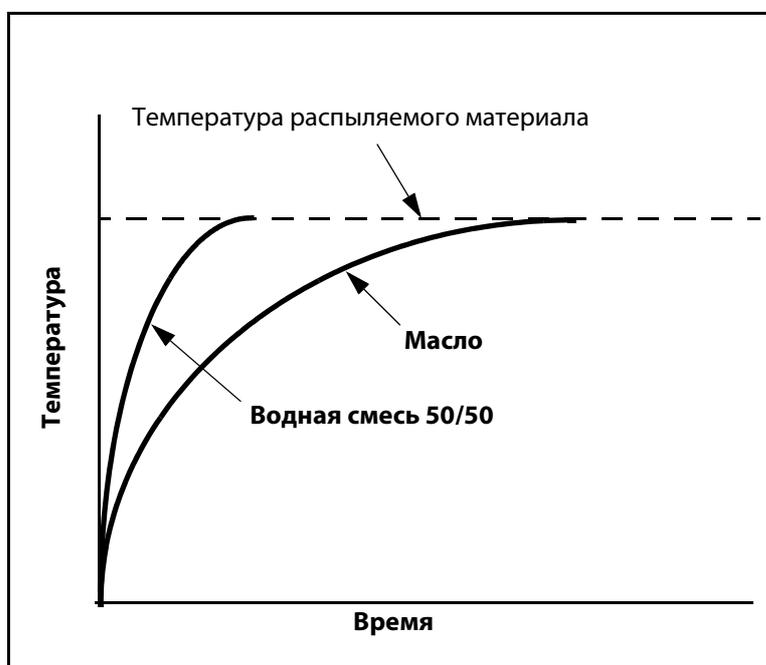


Рис. 2. Сравнение температур нагреваемых жидкостей

Установка

Монтажный комплект бункера 256259 позволяет осуществлять монтаж бункеров (D) на боковую или заднюю часть рамы (A).

1. Монтаж бункеров (D) по бокам рамы (A). См. Рис. 3.
 - а. Прикрепите главный кронштейн (101) к раме (A) с помощью винтов (107).

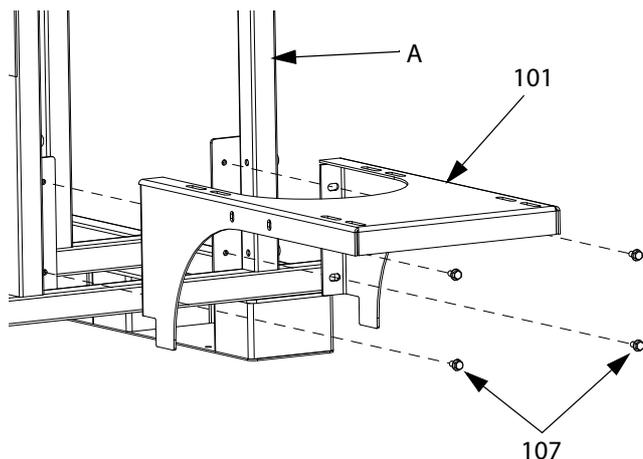


Рис. 3. Боковые части рамы

- б. Повторите эти действия для второго бункера (D) на противоположной стороне рамы (A).
2. Монтаж бункеров (D) на заднюю часть рамы (A). См. Рис. 6.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед монтажом бункеров на заднюю часть рамы необходимо переместить насос для подачи растворителя к боковой части рамы. Для перемещения насоса подачи растворителя на одну из боковых частей рамы выполните подпункты а и б.

- а. Извлеките четыре винта (306), удерживающие кронштейн насоса для подачи растворителя (307) на монтажной плите (308). Оставьте насос прикрепленным к кронштейну. Извлеките насос и кронштейн.

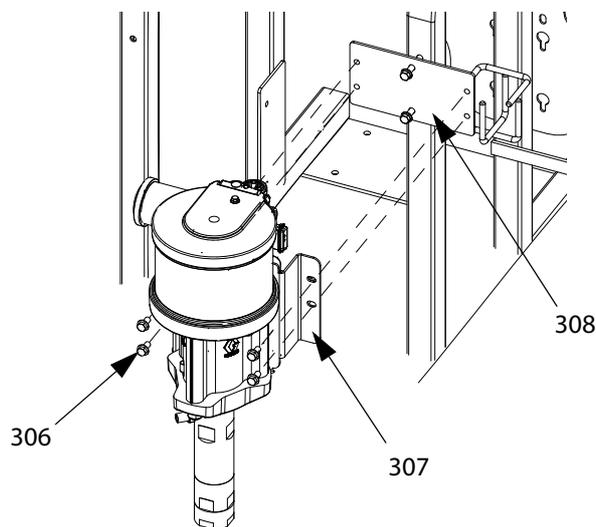


Рис. 4. Извлечение насоса для подачи растворителя

- б. С помощью четырех винтов (306) прикрепите насос для подачи растворителя и кронштейн (307) к боковой части рамы.

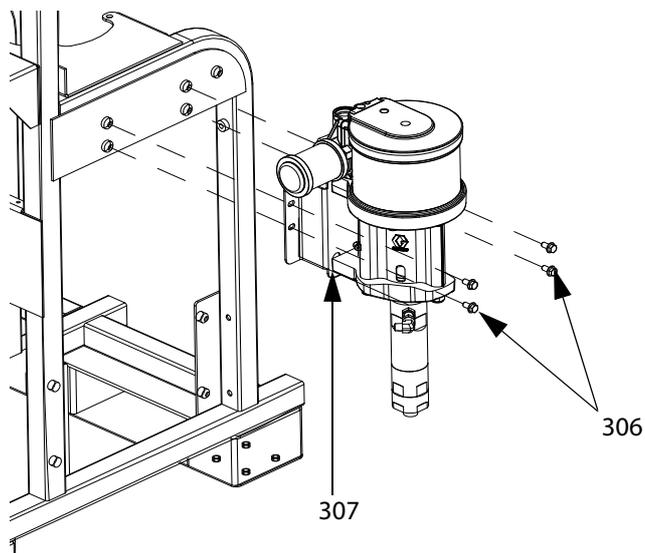


Рис. 5. Прикрепление насоса для подачи растворителя к боковой части рамы

- c. Прикрепите угловой кронштейн (103) к раме (A) с помощью винтов (108) и шайб (110).
- d. Прикрепите нижний монтажный кронштейн (104) к раме (A) с помощью винтов (108) и шайб (110).
- e. Прикрепите главный кронштейн (101) к раме (A) с помощью винтов (107).
- f. Повторите пункты b и c для второго бункера (D).

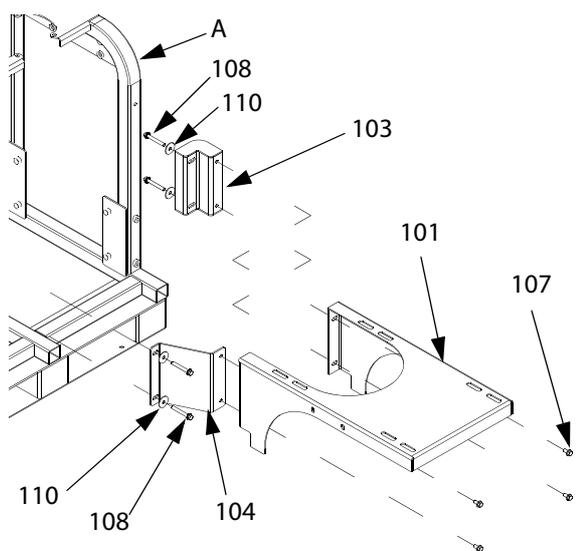


Рис. 6. Задняя часть рамы

- 3. Если в вашей системе используется насос 50:1, подключите к блоку выпуска жидкости (F) редукционный вертлюг (211). Если в вашей системе используется насос 70:1, подключите к блоку выпуска жидкости (201) фитинг редукционного вертлюга (212) и поворотный фитинг (215). Не наносите трубный герметик на поворотный конец фитинга.

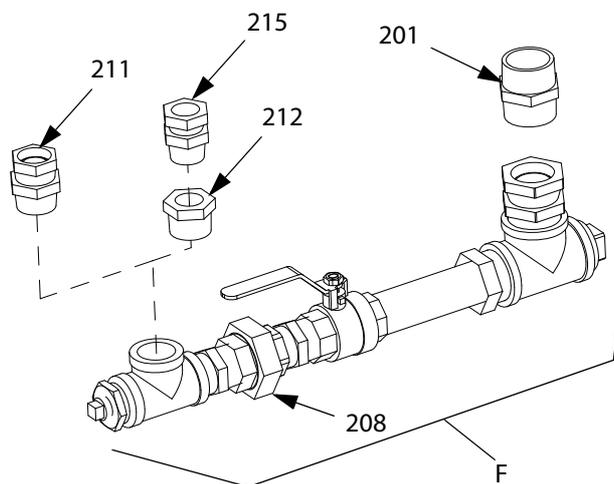


Рис. 7. Подключение блока выпуска жидкости к нижнему блоку насоса

- 4. Ослабьте штуцер (208).
- 5. Подключите поворотный фитинг (211 или 215) к нижнему клапану насоса. См. Рис. 7.
- 6. Нанесите трубный герметик на одну резьбу ниппеля (201) и установите смазанный герметиком конец в нижнюю часть бункера (D).

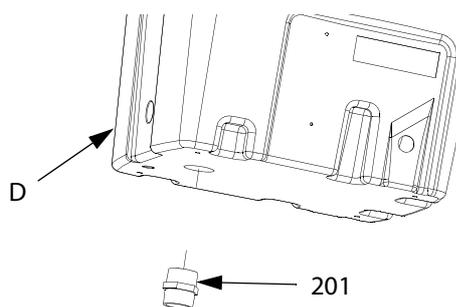


Рис. 8. Установка ниппеля

7. Совместите отверстия на главной кронштейне (101) с резьбовыми вставками бункера (D). Свободно закрепите бункер (D) на кронштейне (101) с помощью четырех винтов (107) и шайб (110).

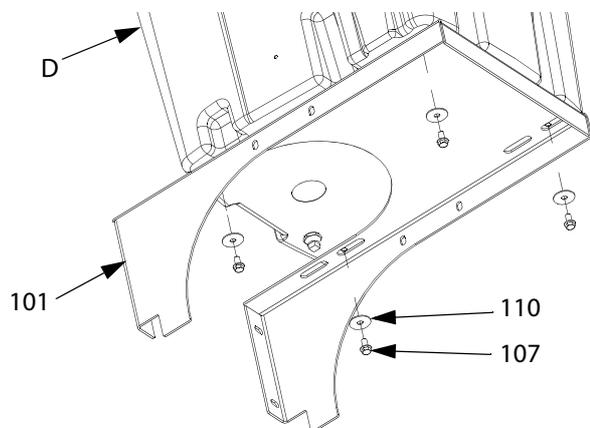


Рис. 9. Прикрепление бункера к кронштейну

8. Подключите поворотный фитинг (202) к ниппелю (201).

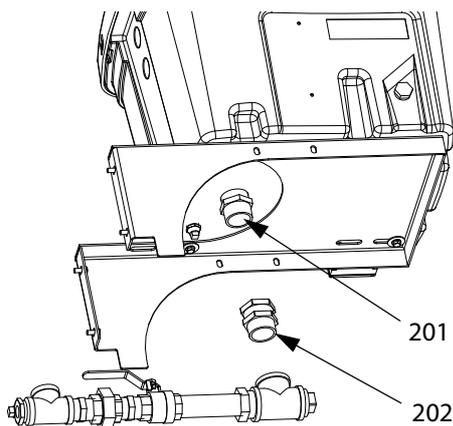


Рис. 10. Подключение блока впуска жидкости к бункеру

9. Затяните штуцер (208) и убедитесь в том, что блок выпуска жидкости отрегулирован. См. Рис. 7 на стр. 10.

10. Затяните монтажные винты бункера (107). См. Рис. 9.

11. Установите винты (107) и нижнюю опору (109).

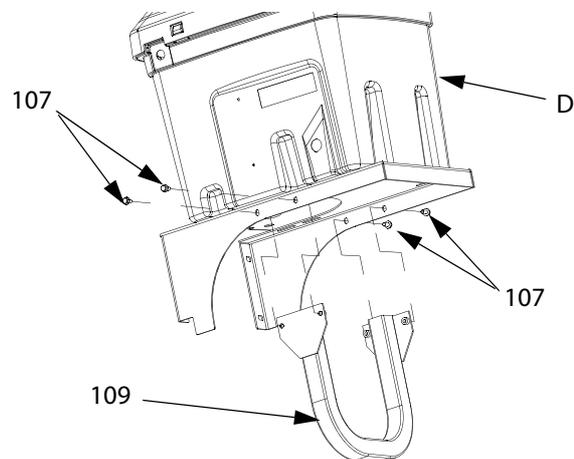


Рис. 11. Установка нижней опоры

12. Повторите действия 3–11 для второго бункера (D).

Дополнительные принадлежности

Перечень всех дополнительных принадлежностей, которые можно использовать с бункером с двойными стенками, см. в разделе **Вспомогательные приспособления** на стр. 28.

Комплект погружного нагревателя 256257



Погружной нагреватель (L) одобрен к использованию только во взрывобезопасной среде. Использование погружного нагревателя в опасной среде или взрывоопасной атмосфере может привести к возгоранию или взрыву.

- Для опасной среды используйте комплект термоциркуляции 256273 для шланга или бункера; см. руководство 312359.
- Во избежание попадания масла или водяной смеси, поступающей из бункера, перед установкой погружных нагревателей убедитесь в том, что внешняя полость бункера пуста.

Комплект погружного нагревателя 256257 можно использовать только со водяной смесью или маслом на внешней оболочке бункера.

1. Извлеките пробку (28) из боковой части бункера (D).
2. Нанесите герметик на резьбу погружного нагревателя (L) и винтите погружной нагреватель в бункер (D).
3. После установки удалите заглушки (28) с противоположной стороны и убедитесь в том, что конец элемента виден через отверстие для заглушки.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Ориентируйте выходы проводки вертикально. Перед установкой крышки (HC) убедитесь в том, что втулка (302) расположена в верхней части погружного нагревателя (L). В противном случае возникнет перегрев и сработает предохранитель перегрева.



При установке не сгибайте нагревательные элементы. Согнутые элементы могут вызвать повреждение стенки бункера, позволяя распыляемому материалу соприкоснуться с нагревателем.

4. Установите втулку (302) на верхнюю часть выхода проводки. Проденьте кабель питания (303) через втулку (302).

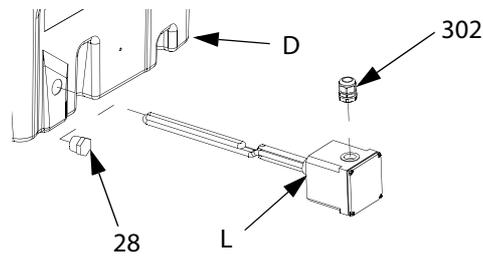


Рис. 12. Погружной нагреватель

5. Извлеките винты (HS) и крышку погружного нагревателя (HC).

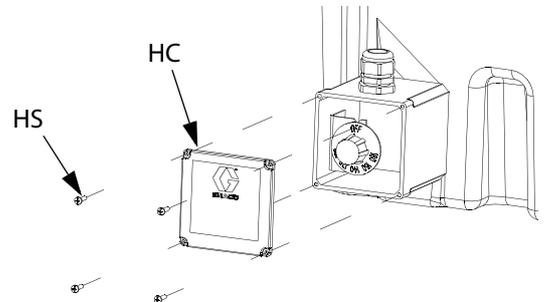


Рис. 13. Крышка погружного нагревателя

6. Подключите белый и черный провода от кабеля (303) к белым проводам внутри коробки погружного нагревателя. Затяните с помощью гаек проводов (304).
7. Подключите зеленый провод от кабеля (303) к зеленому проводу внутри коробки погружного нагревателя. Затяните с помощью гайки провода (304).

8. Установите ручку термостата (ТК) на желаемую температуру распыляемого материала. Отрегулируйте настройку температуры, установив заданное значение (SP).

ПРИМЕЧАНИЕ. Заданное значение (SP) — это метка "V" на металлическом кронштейне в верхней части шкалы термостата. Максимальная установка 60 °C (140 °F).

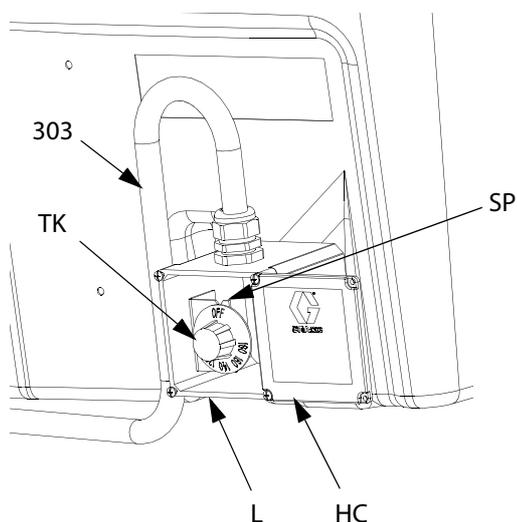


Рис. 14. Подключение погружного нагревателя

9. Установите крышку погружного нагревателя (HC) при помощи винтов (HS). См. Рис. 13.
10. Откройте люк распределительной коробки и удалите соответствующую заглушку провода нагревателя. Установите кабельный ввод втулки (302). Проведите кабель питания (303) через кабельный ввод.

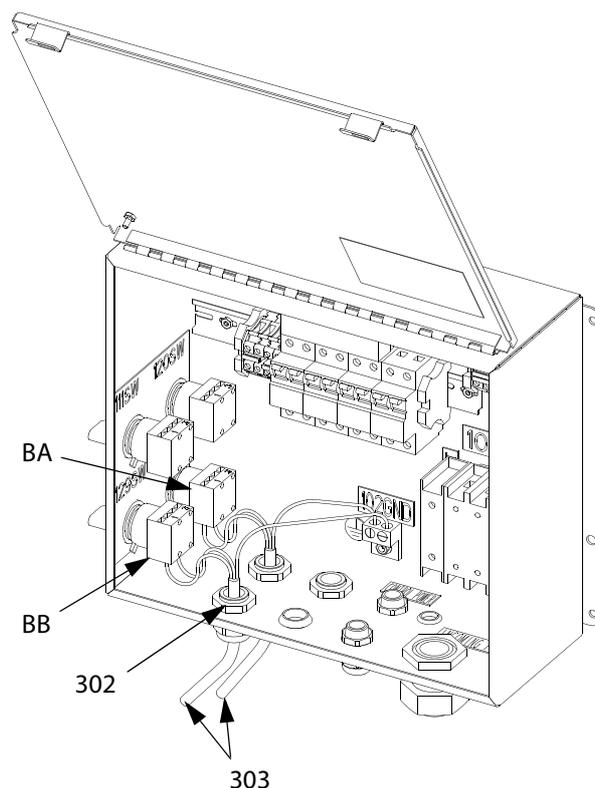


Рис. 15. Кабели питания погружного нагревателя

11. Нажмите верхний рычаг на корпусе выключателя питания (BA, BB) вверх и отсоедините его от распределительной коробки. Для установки нажмите корпус выключателя питания и насадите его на стержень рычага выключателя. Опустите рычаг вниз для зацепления.
12. Ослабьте клеммы 2 и 4 на выключателе питания (BA) погружного нагревателя А или выключателя питания (BB) погружного нагревателя В. Вставьте провода питания и затяните клеммы.
13. Подключите зеленый провод к выводу заземления 102GND.

Комплекты подающего насоса и перемешивателя

Инструкции по установке и эксплуатации см. в руководстве 312769.

Настройка

1. Снимите большие наклейки А или В с листа наклеек (24) и прикрепите к передней поверхности соответствующего бункера, чтобы избежать наполнения неправильными материалами, приводящего к перекрестному загрязнению.

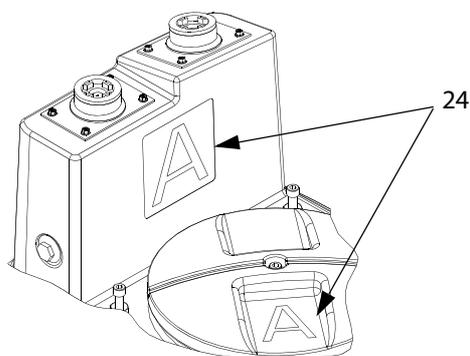


Рис. 16. Прикрепление наклеек

2. Снимите малые наклейки А или В с листа наклеек (24) и прикрепите их на крышку.

Подключение возвратной трубки к рециркуляционному шлангу

1. Установите возвратную трубку (G) в порт в верхней части бункера (D).

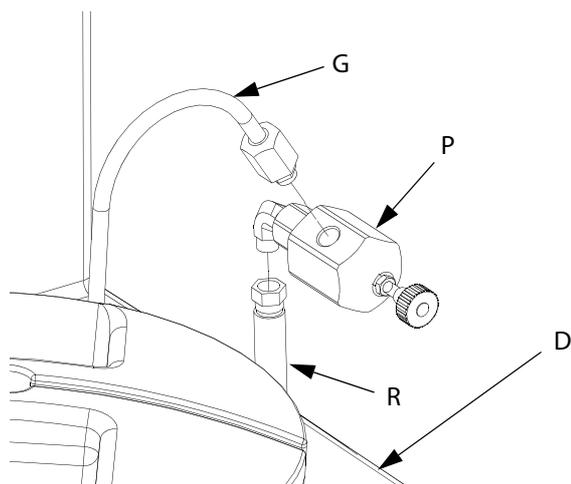


Рис. 17. Подключение возвратной трубки к рециркуляционному шлангу

2. Подключите рециркуляционный шланг (R) и рециркуляционный ограничительный клапан (P) к возвратной трубке (G).

3. Подключите другой конец рециркуляционного шланга к рециркуляционному ограничительному клапану (V) на распылителе ХМ.

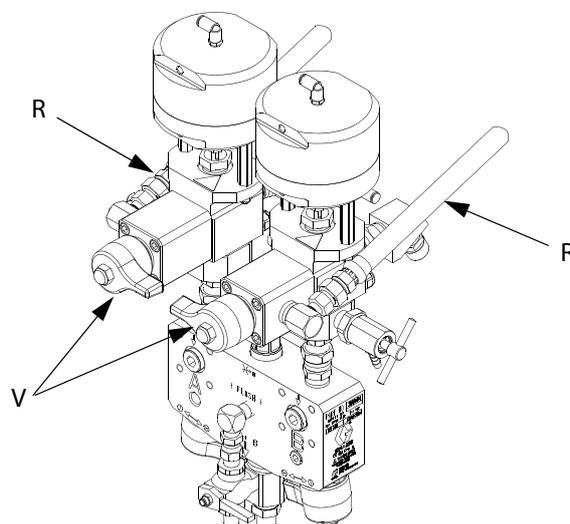


Рис. 18. Рециркуляционный шланг и рециркуляционный клапан

4. Повторите эти действия со вторым бункером.

Наполнение нагревательной жидкости

Для нагрева распыляемого материала наполните внешнюю обшивку бункера маслом или смесью, состоящей из 50 % воды и 50 % этиленгликоля. Конструкция бункера с двойными стенками предотвращает потери теплоты распыляемого материала во время простоя и в ночное время.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если вы используете для нагрева распыляемого материала только воду, внутри внешней оболочки могут образовываться водоросли. Для предотвращения образования водорослей всегда добавляйте этиленгликоль в воду.

Для улучшения эффективности нагрева заменяйте нагревательную жидкость внутри бункера раз в год. См. раздел **Проверка уровня нагревательной жидкости** на стр. 18.

Таблица 1. Вместимость жидкости в бункере 75,7 л

Галлоны (литры) нагревательной жидкости	Галлоны (литры) распыляемого материала
12 (45)	20 (76)

1. Удалите заглушку (6) из противоположного конца порта наполнения 3/4 npt.

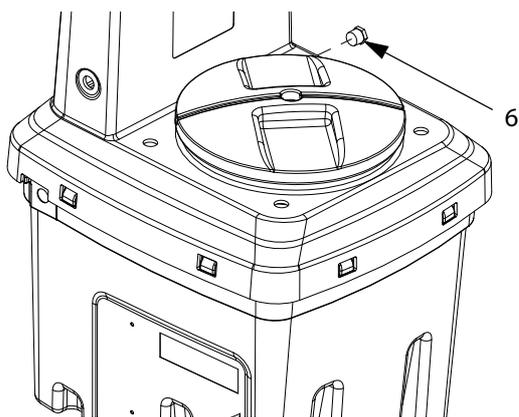


Рис. 19. Наполнение порта избыточной жидкости

2. Подключите шланг подачи жидкости к одному порту наполнения и поставьте пустую емкость 19 л под противоположным портом наполнения для сбора жидкости, поступающей из порта наполнения.

3. При использовании погружного нагревателя заполните внешнюю оболочку бункера через порт наполнения, пока жидкость не начнет выходить из противоположного порта, см. раздел **Комплект погружного нагревателя 256257**, стр. 12.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При использовании комплекта циркуляции в бункере или шланге не заполняйте внешнюю оболочку полностью. Инструкции по заполнению см. в руководстве к комплекту циркуляции в бункере или шланге. Переполнение может привести к вытеканию нагревательной жидкости через вентиляционные фитинги во время запуска (см. Рис. 21).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не закрывайте верхние отверстия заглушками. Во избежание повышения давления в наружной полости всегда устанавливайте вентиляционные фитинги (36, 39). Невыполнение этого требования может привести к протечке в распыляемый материал.

4. Вентиляционные фитинги можно устанавливать на любой стороне. Правильную ориентацию вентиляционных фитингов см. на Рис. 21.

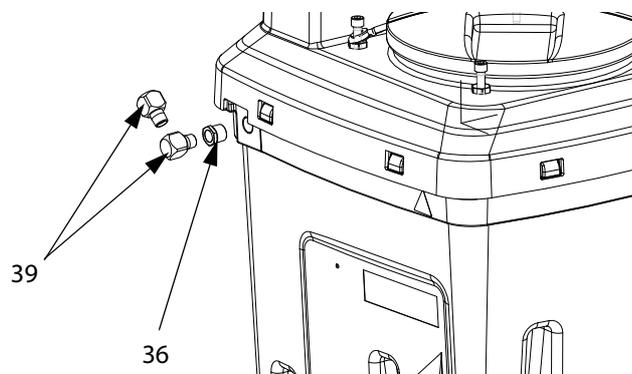


Рис. 20. Установка вентиляционных фитингов

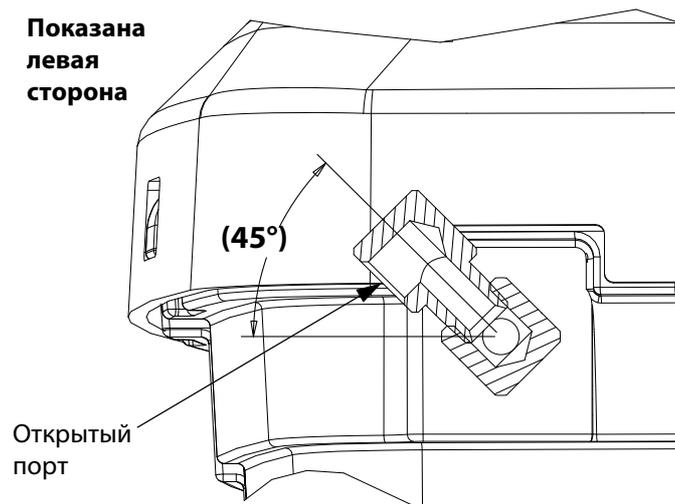


Рис. 21. Ориентация вентиляционных фитингов

- Установите заглушку (6) и затяните с усилием 27–41 Н·м (20–30 футо-фунтов).

ПРИМЕЧАНИЕ. Время от времени осматривайте внутреннюю поверхность бункера на наличие протечки нагревательной жидкости из наружной полости.

Наполнение распыляемым материалом

Подготовьте материалы, прежде чем подавать их в бункеры. Перед добавлением материалов в бункер убедитесь в том, что смолы тщательно смешаны, однородны и находятся в текучем состоянии. Перед добавлением материалов в бункер размешайте отвердители до состояния суспензии.

- Отсоедините хомут пружины (7) от переднего стержня и снимите крышку (1с). Не отсоединяйте ремень (10).

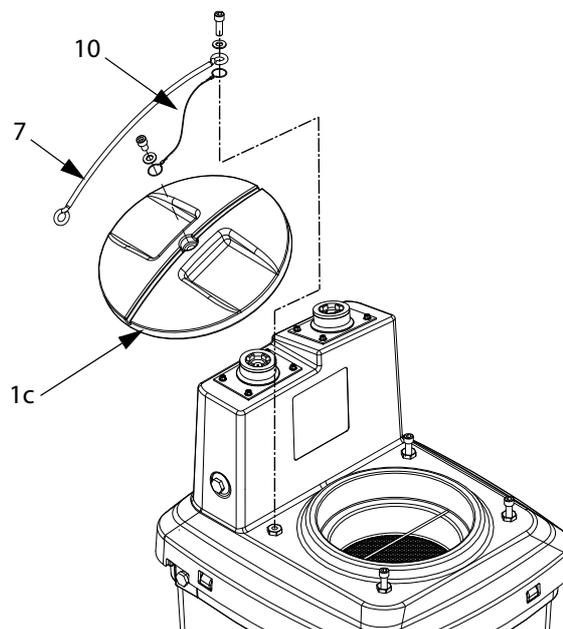


Рис. 22. Снятие крышки

- Налейте нужное количество распыляемого материала через фильтр внутри бункера (D). См. Таблица 1.
Вместимость жидкости в бункере 75,7 л.

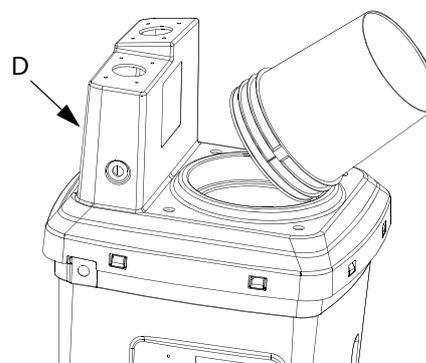


Рис. 23. Наполнение распыляемым материалом

- Плотно закройте бункер (D) крышкой (1с) и снова подключите хомут пружины (7).

Эксплуатация

Запуск

1. Убедитесь в том, что внешняя оболочка наполнена водной смесью или маслом и принадлежности установлены правильно.
2. Выполните процедуру, описанную в разделе **Установка** в руководстве 312359.
3. Перед распылением материала см. инструкции по эксплуатации и проверке материала в руководстве 312359.

Промывка бункера

1. Выполните процедуру, описанную в разделе **Слив распыляемого материала**. См. стр. 19.
2. Перед сменой материала или очисткой бункера (D) промойте бункеры и блоки впуска жидкости (F) совместимым растворителем. См. раздел **Промывка** в руководстве 312359.
3. Осматривайте внутреннюю поверхность пустого бункера на наличие утечки нагревательной жидкости из внешней оболочки.

Выключение

1. См. разделы **Выключение** и **Снятие давления** в руководстве 312359.

Техническое обслуживание



Проверка уровня нагревательной жидкости

Жидкость может постепенно испаряться, поэтому проверяйте уровень нагревательной жидкости раз в месяц.

1. Извлеките заглушку (6).
2. Установите гибкий объект в порт, чтобы он выступал вниз. Извлеките его, чтобы увидеть уровень.
3. Доливайте нагревательную жидкость по мере необходимости. Инструкции см. в разделе **Наполнение нагревательной жидкости**, стр. 15.

Проверка утечки нагревательной жидкости

При слитом распыляемом материале и полном объеме нагревательной жидкости проведите осмотр внутренней части бункера на наличие признаков утечки нагревательной жидкости.

Слив нагревательной жидкости

1. Выключите все нагреватели и позвольте нагревательной жидкости остыть в течение не менее 8 часов.
2. Установите либо емкость 4 л (1 галлон) или 7 л (3 галлона) прямо под заглушкой слива (37).

ПРИМЕЧАНИЕ. Если бункеры установлены на задней части рамы, под заглушкой слива можно разместить только емкость 4 л (1 галлон).

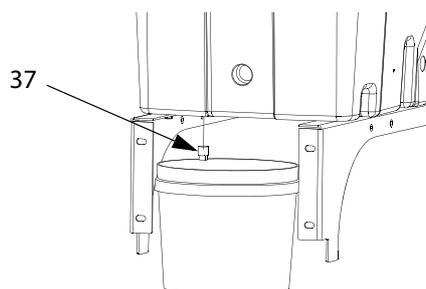


Рис. 24. Установка емкости под заглушкой слива

3. Удерживайте редукторный фитинг (36) с помощью ключа, другим ключом удалите заглушку слива (37) и слейте нагревательную жидкость в емкость.
4. Используйте дополнительные емкости, пока вся жидкость не будет слита.
5. После того как жидкость будет полностью слита из наружной оболочки бункера (D), установите заглушку (37) в редукторный фитинг (36).

Слив распыляемого материала

1. Выполните инструкции раздела **Промывка** и **Выключение** для распылителя ХМ. См. руководство по эксплуатации распылителя ХМ.
2. Выключите все нагреватели жидкости (S) и дайте нагревательной жидкости остыть в течение не менее 8 часов.
3. Установите чистую емкость 4 л (1 галлон) прямо под штуцер (208) и шаровой клапан (206).
4. Закройте шаровой кран (206) и откройте штуцер (208) с помощью гаечного ключа.

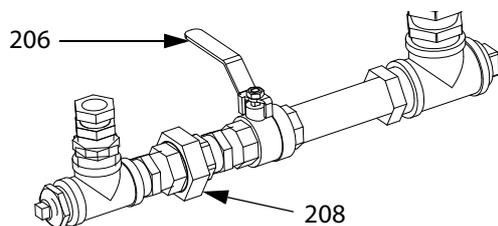


Рис. 25. Закрытый шаровой клапан

5. Сливайте распыляемый материал из нижнего блока насоса в емкость. При необходимости удалите фитинги с противоположного конца, а затем очистите фитинги щеткой, смоченной в совместимом растворителе.

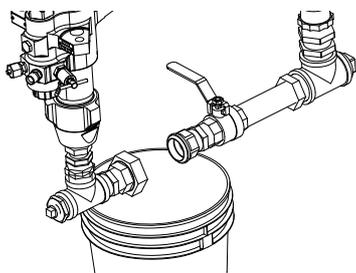


Рис. 26. Слив жидкости из нижнего блока

6. Используйте дополнительные емкости по мере необходимости, пока материал не будет слит.
7. Откройте шаровой клапан (206) и слейте распыляемый материал из бункера. При необходимости удалите пробку с противоположного конца, а затем очистите фитинги и заглушку щеткой, смоченной в совместимом растворителе.

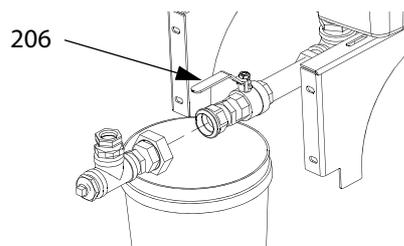


Рис. 27. Слив жидкости из бункера

8. Используйте дополнительные емкости по мере необходимости, пока материал не будет полностью слит.
9. Закройте шаровой клапан (206) и снова затяните штуцер (208) при помощи двух ключей.

Ремонт



Извлечение погружного нагревателя

1. Отключите питание системы. См. руководство по эксплуатации распылителя ХМ.
2. Выполните процедуру, описанную в разделе **Слив нагревательной жидкости**. См. стр. 18.
3. Извлеките винты (НС) и крышку погружного нагревателя (НС).

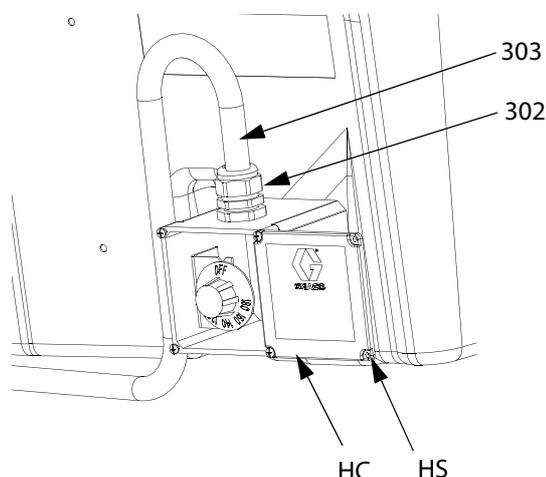


Рис. 28. Подключение погружного нагревателя

4. Отсоедините белый, черный и зеленый провода от кабеля питания (303).
5. Ослабьте втулки (302) и вытяните кабель питания (303) из втулки.
6. Аккуратно извлеките погружные нагреватели (L) из бункера (D).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения катушек нагревательных элементов убедитесь в том, что откидывающийся край катушки нагревателя проходит обратно через резьбовое отверстие бункера (D).

7. Проверьте катушки нагревательных элементов на наличие признаков чрезмерной коррозии. При необходимости замените весь погружной нагреватель.
8. Для установки погружного нагревателя (L) см. раздел **Комплект погружного нагревателя 256257**, стр. 12.

Извлечение комплекта блока выпуска жидкости

1. Выполните процедуру, описанную в разделе **Слив распыляемого материала**. См. стр. 19.
2. Ослабьте фитинг (212) или (211).
3. Ослабьте фитинг (202).
4. Инструкции по установке см. в разделе **Установка**, стр. 9.

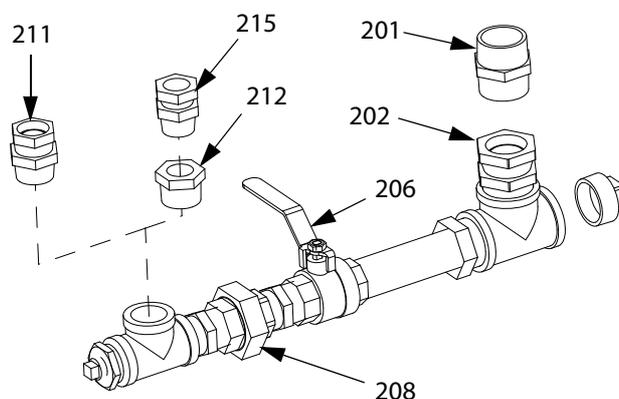


Рис. 29. Блок выпуска жидкости

Извлечение бункера

1. Выполните процедуру, описанную в разделе **Проверка уровня нагревательной жидкости**. См. стр. 18.
2. Выполните процедуру, описанную в разделе **Слив распыляемого материала**. См. стр. 19.
3. Удалите поворотный фитинг (202). См. Рис. 29.
4. Если перекачивающий насос (H) или рециркуляционный насос (J) монтируется на бункер, выполните указанные ниже инструкции.
 - а. **Снимите давление**. См. руководство 312769.
 - б. Отсоедините шланги подачи воздуха от перемешивателя и подающего насоса. Отсоедините шланг подачи жидкости от подающего насоса.
5. Удалите болты (107) и шайбы (110) из-под монтажного кронштейна (101).

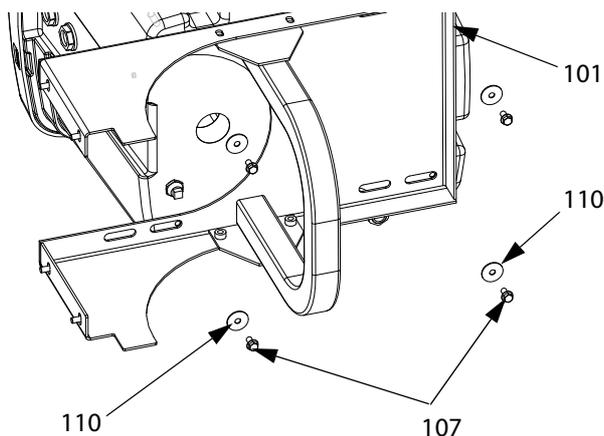


Рис. 30. Извлечение бункера

6. Поднимите бункер (D) и аккуратно поставьте на плоскую поверхность. Во избежание повреждения фитинга (201) будьте осторожны.

Замена прокладок

Описанная ниже процедура применяется как к прокладкам бункера (13), так и к прокладке крышки бункера (12).

1. Удалите старые прокладки и остатки клея с помощью растворителя MEK.
2. Очистите паз бункера изопропиловым спиртом. Дайте просохнуть на воздухе.
3. Удалите пленку с липкой стороны новой прокладки. С усилием прижмите прокладку к пазу. Будьте осторожны, не растягивайте материал прокладки.
4. При необходимости обрежьте излишки.
5. Соберите обратно остальные детали бункера, чтобы их вес поддерживал давление на прокладку.
6. Выдержите 24 часа для полного связывания клея.

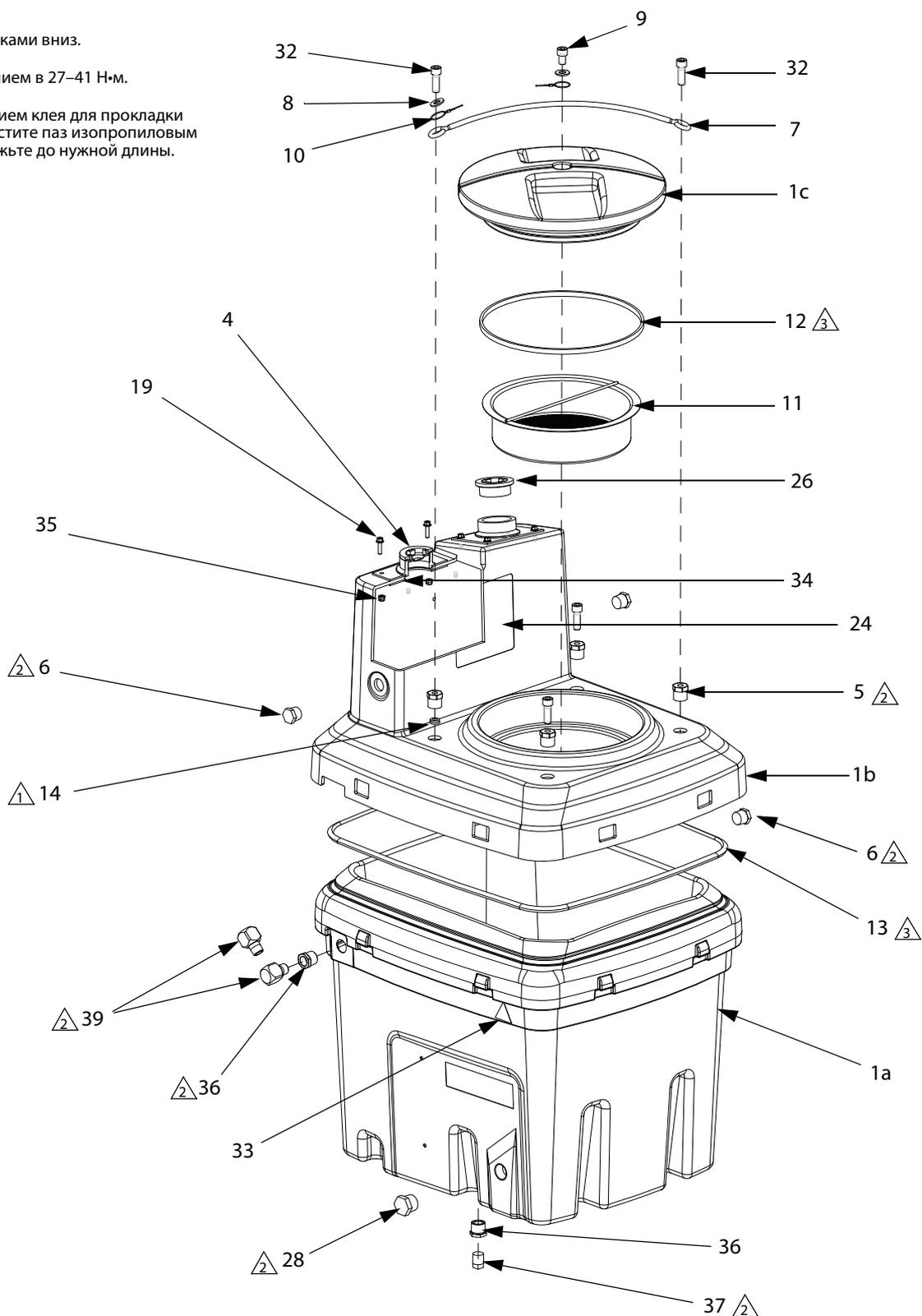
Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Крышка недостаточно плотно прилегает к бункеру.	Скопление материала.	Удалите скопившийся материал с прокладки. При необходимости осуществляйте замену.
	Повреждена прокладка.	
Протечка материала между бункером и крышкой.	Прокладка прилегает неплотно.	Проверьте скопление материала на прокладке. При необходимости осуществляйте замену.
Водоросли в воде.	Этиленгликоль не был добавлен в воду.	Слейте жидкость. Добавьте во внешнюю оболочку смесь воды и этиленгликоля 50/50
Погружной нагреватель не осуществляет нагрев.	Сработал переключатель перегрева погружного нагревателя.	Убедитесь в том, что установка осуществлена надлежащим образом. См. раздел Комплект погружного нагревателя 256257 , стр. 12.
		Восстановите уровень нагревательной жидкости.
		Найдите утечку нагревательной жидкости и устраните ее.
		Если уровень нагревательной жидкости и погружной нагреватель установлены правильно, снимите крышку нагревателя и нажмите кнопку сброса. Установите крышку на место.
Утечка нагревательной жидкости в распыляемый материал внутри бункера.	Повреждена внутренняя стенка бункера.	Замените бункер.
Бункер не прогревается доверху.	Низкий уровень нагревательной жидкости.	Долейте нагревательную жидкость.

Спецификация деталей

255963, бункер с двойными стенками

- △1 Соберите кромками вниз.
- △2 Затяните с усилием в 27–41 Н·м.
- △3 Перед нанесением клея для прокладки на пластик очистите паз изопропиловым спиртом. Обрежьте до нужной длины.



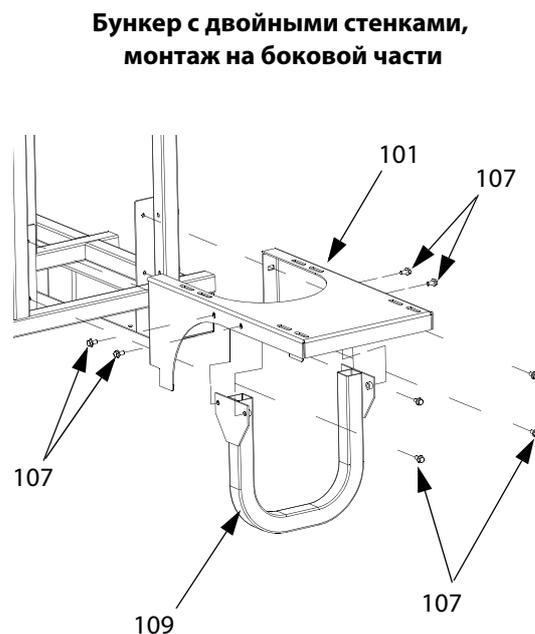
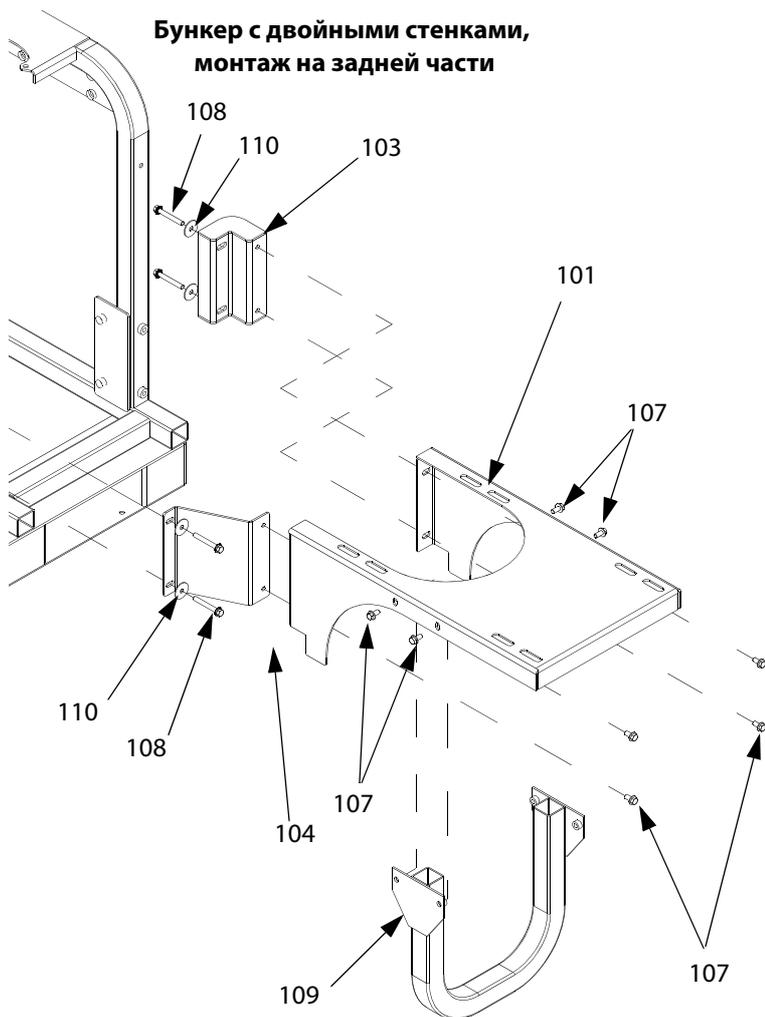
255963, бункер с двойными стенками

Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во
1a		БУНКЕР	1
1b		КРЫШКА	1
1c		КРЫШКА	1
4	255965	ПЛИТА, сварная	2
5	15T007	ПЕРЕХОДНИК, возвратная труба	4
6	121621	ЗАГЛУШКА, 3/4 дюйма npt	3
7	255966	ХОМУТ, пружина, крышка бункера	1
8	109570	ШАЙБА, плоская; 1/2 дюйма	2
9	513764	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ; 1/2-13 x 0,75	1
10	122097	КАБЕЛЬ, трос из нерж. стали, 30,5 см	1
11	256008	СЕТЧАТЫЙ ФИЛЬТР	1
12	15T010	ПРОКЛАДКА, крышка, бункер	1
13	15T011	ПРОКЛАДКА, бункер	2
14	15R403	УПЛОТНЕНИЕ, возвратная трубка	2
19	112547	ВИНТ, фланцевый, шестигранная головка; 1/4-20 x 1	8
24▲	15R424	БИРКА, идентификация компонентов А-В; не показано	1
26	121378	ЗАГЛУШКА, 2 дюйма npt, полимерная, с прокладкой	2
28	121485	ЗАГЛУШКА, 1 дюйм npt	2
32	121797	ВИНТ, с головкой под торцевой ключ; 1/2-13 x 1,5	2
33▲	189285	НАКЛЕЙКА, предупредительная	2
34	15R331	ПЛИТА, для принадлежностей, бункер	2
35	104105	ГАЙКА, стопорная, шестигранная; 1/4-20	8
36	117326	ФИТИНГ, втулка; 3/4 npt(m) x 1/2 npt(f)	2
37	100737	ЗАГЛУШКА, трубная; 1/2 npt	1
39	158683	ФИТИНГ, коленчатый, 90 град.; 1/2 npt (m-f)	2
40†	24K965	КОМПЛЕКТ, распорка, насос 5:1 (не показан)	1

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

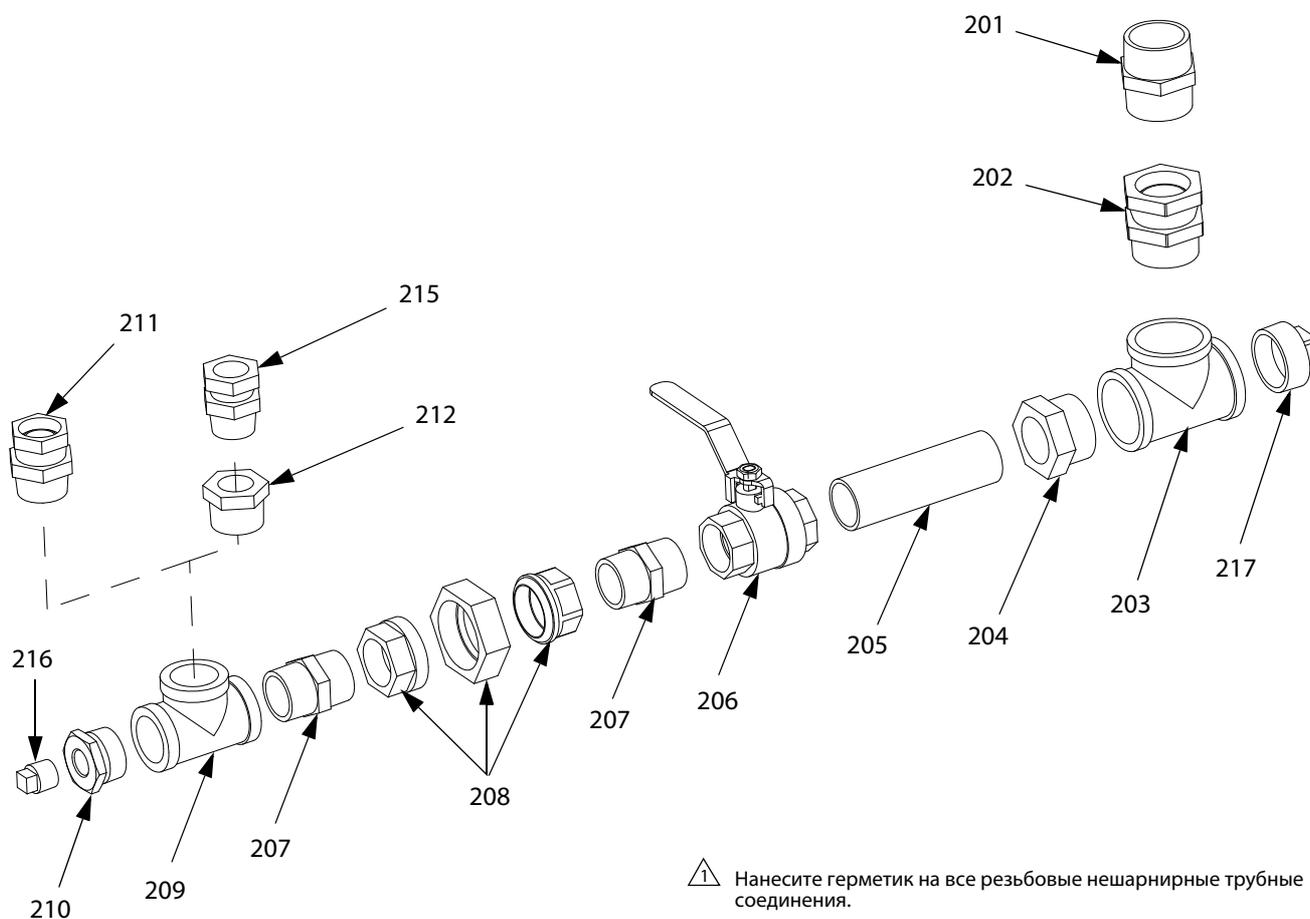
† Входит в комплект распорки для установки насоса 5:1 на этом бункере. См. инструкции в руководстве 312769.

256259, монтажный комплект бункера с двойными стенками



Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во
101	256224	КРОНШТЕЙН, бункер, 75,7 л	1
103	256254	КРОНШТЕЙН, бункер,сварной, монтаж снизу	1
104	256256	КРОНШТЕЙН, бункер, монтаж снизу, нижний блок насоса	1
107	112395	ВИНТ, с фланцевой головкой; 3/8-16 x 0,75	14
108	121488	ВИНТ, с фланцевой шестигранной головкой; 3/8-16 x 2,75	4
109	256928	ОПОРА, кронштейн бункера, задняя	1
110	115625	ШАЙБА, отбойная, 3/8	8

Универсальный комплект выпуска жидкости из бункера 256170



1 Нанесите герметик на все резьбовые нешарнирные трубные соединения.

2 Не используйте трубный герметик на поворотных фитингах.

Справ.	Арт. №	Описание	Кол-во
201	121435	НИППЕЛЬ, шестигранный; 2 дюйма	1
202	121436	ФИТИНГ, поворотный, штекерный; 2 дюйма	1
203	121437	ФИТИНГ, тройник, гнездовой; 2 дюйма	1
204	121438	ВТУЛКА, редуктор, 2 x 1 1/2 дюйма	1
205	121439	НИППЕЛЬ, труба; 1 1/2 npt x 6	1
206	121440	КЛАПАН, шаровой; 1 1/2 npt	1
207	121441	НИППЕЛЬ, шестигранный; 1 1/2 npt	2
208	121442	ФИТИНГ, штуцер; 1 1/2 npt	1
209	121443	ФИТИНГ, тройник; 1 1/2 npt	1
210	101496	ВТУЛКА, труба; 1 1/2 x 3/4 npt	1
211*	121445	ВЕРТЛЮГ, редукторный; 1 1/2 x 1 1/4	1
212†	121446	ВТУЛКА, редуктор; 1 1/2 x 1 1/4	1
215†	121447	ФИТИНГ, поворотный; 1 1/4	1
216	104663	ЗАГЛУШКА, трубная; 3/4 npt	1
217	123807	ЗАГЛУШКА, трубная, 2 дюйма	1

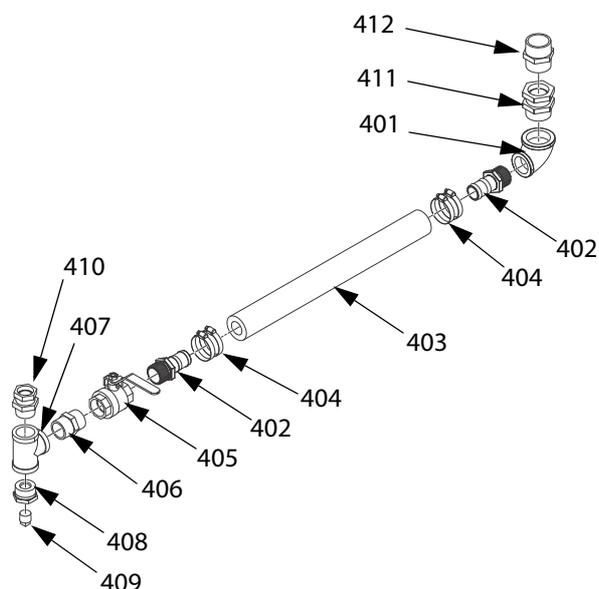
* Детали, используемые только с насосами 50:1.

† Детали, используемые только с насосами 70:1.

Вспомогательные приспособления

262820, комплект гибкого подключения подачи жидкости

Для подачи самотеком из бункера 75,7 л в дозатор с нижним блоком насоса Xtreme.



Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
401	120291	ТРУБА, колено, внутренняя резьба	1
402	125995	ФИТИНГ, шланг, зазубренный, 1-1/2 npt	2
403	126320	ШЛАНГ, внутр. диам. 1-1/2, 1,4 МПа, 0,9 м	1
404	126889	ЗАЖИМ, шланг	2
405	121440	КЛАПАН, шаровой, 1-1/2 npt	1
406	121441	ФИТИНГ, ниппель, шестигранный; 1-1/2 npt	1
407	121443	ФИТИНГ, тройник, 1-1/2 npt	1
408	101496	ВТУЛКА, трубная	1
409	104663	ЗАГЛУШКА, трубная	1
410	121445	ВЕРТЛЮГ, редукторный; 1-1/2 x 1-1/4	1
411	121436	ФИТИНГ, поворотный, штекерный; 2 дюйма	1
412	121435	ФИТИНГ, ниппель, шестигранный; 2 дюйма	1

256257, 240 В, 1-фазн., комплект погружного нагревателя

Только для взрывобезопасной атмосферы. Включает переустанавливаемый выключатель перегрева.

1500 Вт; максимальная температура 60 °C (140 °F).

Справ. №	Арт. №	Описание	Кол-во
301	121376	НАГРЕВАТЕЛЬ, бункер, 1 дюйм npt, 240 В	1
302	116171	ВТУЛКА, разгрузка натяжения	2
303	15T968	КАБЕЛЬ, нагреватель, бункер, 3 состояния, калибр 14	1
304	122032	ГАЙКА, провод	3

256512, комплект влагопоглотителя

Для удаления влаги в поступающем воздухе для чувствительных к влаге распыляемых материалов.

Перечень деталей см. в руководстве 406739.

Комплекты подающего насоса и перемешивателя

Арт. №	Описание
256274	Комплект перемешивателя
256275	Комплект перекачивающего насоса T2 с соотношением 2:1
256276	Комплект перекачивающего насоса Monark® с соотношением 5:1
239326	Перекачивающий насос President® с соотношением 10:1

Инструкции по установке и перечень деталей см. в руководстве 312769.

256260, комплект бункера 26,5 л

Для монтажа одного бункера 26,5 л на раме дозатора ХМ. Включает бункер, кронштейны, крепеж и фитинги подачи жидкости.

Перечень деталей см. в руководстве 406699.

15V074, заглушка выходного отверстия бункера

Заглушка требуется в случае использования подающего насоса 2:1 или 5:1.

262824, кожух бункера

Для автономного монтажа кожуха бункера 75,7 л.

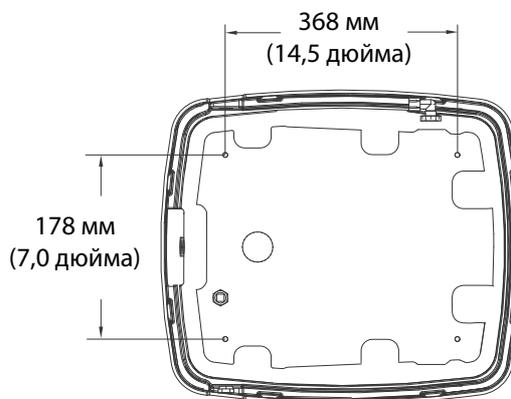
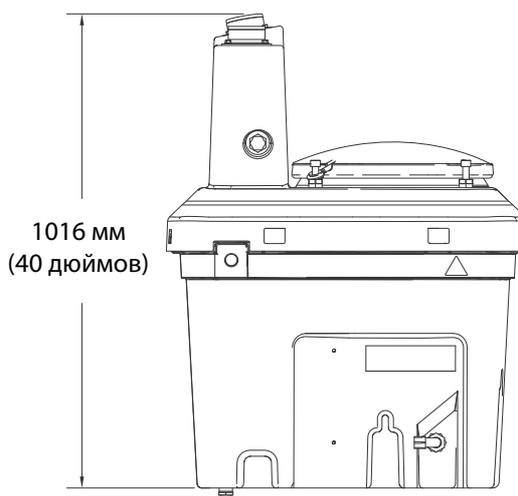
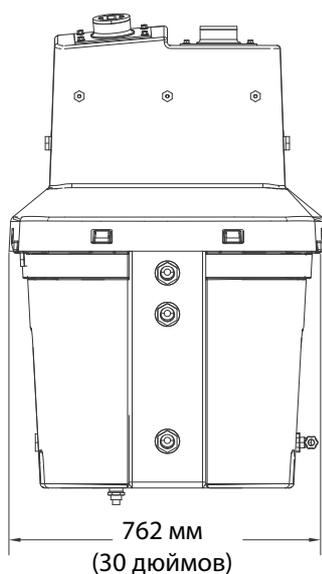
Технические данные

Нагреваемый совместимый бункер 256233 емкостью 75,7 л

Максимальная номинальная температура (непрерывный нагрев).....	60 °C (140 °F)
Максимальное номинальное давление (наружная полость)	0 МПа (0 бар, 0 фунтов на кв. дюйм)
Вместительность внутреннего бака (распыляемый материал)	83,3 л (22 галлона)
Вместительность наружной оболочки (нагревательная жидкость)	45,4 л (12 галлонов)
Выпускной порт.....	2 прт, анодированный алюминий
Материал бункера	Токопроводящий полиэтилен
Масса (без жидкости)	34,2 кг (75,5 фунта)

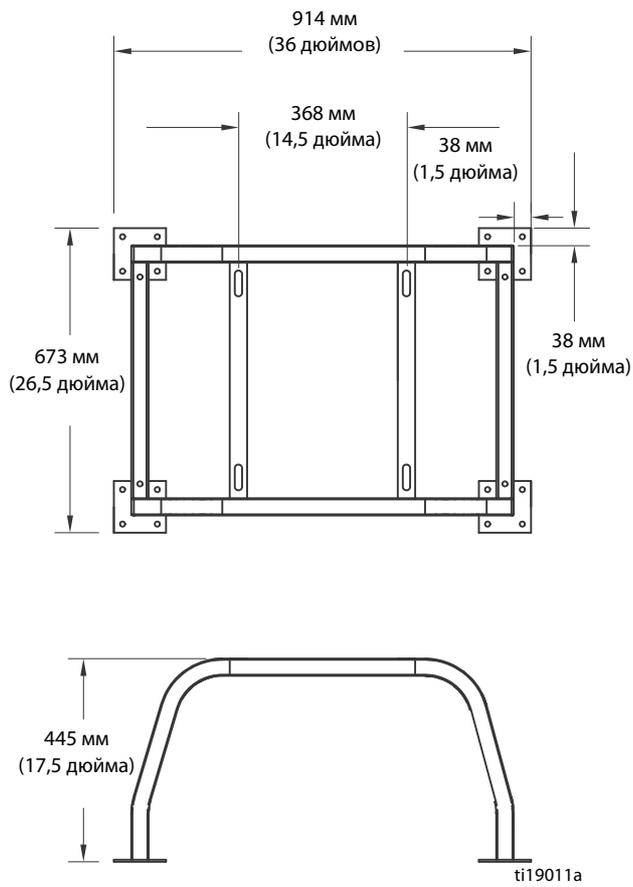
Габариты

Бункер

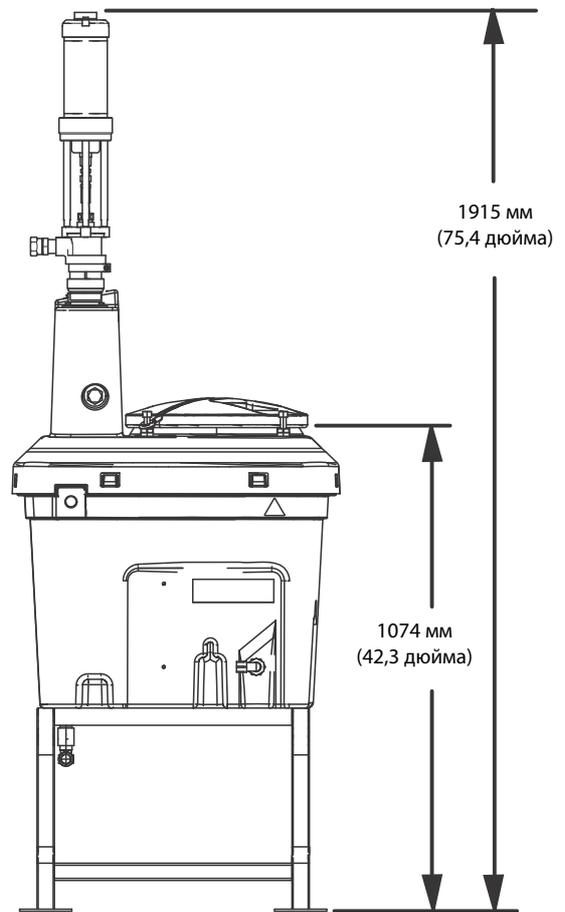


ti19013a

Стойка бункера



Бункер на стойке



Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит никаких дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая будет в себя включать стоимость работ, деталей и доставки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или повреждениями собственности, а также любой другой случайный или косвенный урон) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите сайт www.graco.com.

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА обратитесь к своему дистрибьютору компании Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 **или бесплатный телефон:** 1-800-328-0211. **Факс:** 612-378-3505

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.

Информация о патентах представлена на сайте www.graco.com/patents.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 312747

Главный офис компании Graco: Миннеаполис
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2008. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.
www.graco.com

Пересмотрено в октябре 2013 г.